

# MUNICH KỶ NIỆM 200 NĂM HỘI BEER THÁNG MƯỜI

Nguyễn Quý Đại



Những ngày hè nắng ấm qua nhanh, thời tiết sắp vào thu gió se lạnh, những chiếc lá xanh bắt đầu đổi màu vàng úa, những đàn chim đã lần lượt rủ nhau đi tìm miền đất ấm... hình đồng cỏ đã dựng xong các lều bia cho ngày lễ Hội

Thời gian này theo lịch sử cách đây 200 năm (1810-2010) Hoàng tử Ludwig (sau này là vua Ludwig đệ nhất) cưới Công chúa Therese von Sachsen-Hildburghausen ngày 12.10.1810. Vua Maximilian I mở tiệc linh đình để mừng ngày cưới của Hoàng tử trong 5 ngày, khoản đãi dân chúng vui chơi ăn uống và tổ chức đua ngựa trên đồng cỏ trước cửa ngõ của thành phố. Hàng năm Hoàng gia tổ chức Lễ Hội kỷ niệm ngày cưới và

sau đó đã trở thành phong tục...



Dân chúng ngưỡng mộ Công chúa Therese, nên lấy tên Công chúa ghép với chữ Wiese, gọi đồng cỏ này là Theresewiese hay nói ngắn gọn là „Wiesn“. (Hình Therese và Ludwig)

Đồng cỏ rộng 42 Hektar (0,42 km<sup>2</sup>) nơi này đã trở thành địa danh tổ chức Hội Bia Tháng 10. Hàng năm chỉ sử dụng diện tích vào khoảng 26 đến 31 Hektar. Nhưng năm 2010 kỷ niệm 200 năm Chính quyền thành phố Munich mở rộng thêm diện tích về phía Nam để dựng thêm các lều như: Di tích lịch sử, lều nuôi gia cầm và động vật hoang dã ..., khu lều bảo tàng lịch sử Oktoberfest thể hiện những biểu tượng đặc trưng của người Bavarian. Trong

khu này có lều rộng cho 3.500 khách bên trong và hơn 3.000 chỗ ngồi ngoài vườn. Quanh lều trang trí toàn thông xanh. Ban nhạc kèn đồng nổi tiếng của Green Wolfgang Bauer và các vũ điệu dân tộc. Có loại bia đặc biệt của sáu nhà máy nấu bia theo truyền thống Munich là: Augustiner, Hacker-Pschorr, Hofbräuhaus, Löwenbräu, Paulaner và Spatenbrau. Các loại bia này có hương vị thơm ngon chứa trong các thùng lớn bằng gỗ rót vào ly bằng (sành) Steinkrügen, giống như 200 năm trước. Giá mỗi Maß bia 8,80€, dù tiền vào cửa phải trả 4€ cho một người. Thực phẩm có loại súp Rumford hoặc Stockwürst một Lohnwürstelbraterei. Khách không muốn ăn Steak nướng, có thể dùng xúc xích nướng như thời cổ đại. Theo truyền thống đua ngựa bị bỏ quên nhiều năm, riêng năm 2010 tổ chức đua ngựa, quanh vòng đua có 1063 chỗ đứng xem. Ngày hai lần đua ngựa lúc 11 giờ và 16 giờ, ngoài ra nơi đây có diễn hành của các ban nhạc, trang phục và vũ công của các đội nhảy dân tộc...

Theo lịch sử Lễ Hội lúc đầu có đua ngựa và các trò chơi dân gian đơn sơ, từ năm 1818 có thêm các trò chơi như những chiếc đu cho trẻ em và những lều nhỏ để quan khách ngồi uống bia. Đến năm 1870 kinh tế phát triển người ta bắt đầu dựng những lều bia lớn, thu hút nhiều người đến với nhiều trò vui chơi được mở rộng, nhiều gian hàng bán đồ chơi, hàng kỷ niệm.... Hội Bia Tháng 10 đến năm 2009 là lần thứ 176 đã bị gián đoạn 24 lần không tổ chức được vì chiến tranh, nạn dịch tả (Cholera), sự lạm phát ...



- 1813 Bayern bận chống lại Napoleon
- 1854 Munich bị dịch tả (cholera- epidemie) hơn 3000 người chết
- 1866 Bayern chiến tranh Phổ Áo
- 1870 chiến tranh Đức Pháp
- 1873 Dịch tả

Thế chiến thế 1

sau chiến tranh chỉ tổ chức lễ hội mùa thu "Herbstfest"

1923-1924 lạm phát (Hyperinflation)

1939-1945 thế chiến thứ 2

1946-1948 chỉ tổ chức lễ hội mùa thu "Herbstfest"

1980 bị đặc bom nổ gây thương tích 200 người, 13 người chết, nhưng vẫn tiếp tục.

Năm 1835, tổ chức diễu hành trang phục để mừng ngày cưới bạc của vua Ludwig I và Therese của Bayern. Từ năm 1950 theo lịch trình thường xuyên tổ chức. Đoàn diễu hành trang phục dân tộc gọi là: Der Trachtenzug und Schützenzug zum Oktoberfest/The Trachtenzug and infantry platoon to the Oktoberfest. Trachtenfestzug có thêm các đoàn xe hoa „Einzug der Festwirte & Brauerein/ Introduction of the fixed landlords and Brauerein



Năm 2009 diễu hành từ 10 giờ sáng Chúa Nhật ngày 20.9.2009 qua các ngã đường dài đã ấn định đến Oktoberfest thời gian kéo dài khoảng 2 giờ. Đi đầu là đoàn ngựa 6 con do Cảnh sát cưỡi, tiếp đến những đoàn nhạc với xe ngựa kết hoa lá rực rỡ của các hãng bia và rượu nhỏ, những đàn ngựa to lớn chở những thùng bia „Fass“ bằng gỗ. Hơn 8000 người từ các địa phương trong tiểu bang Bayern, và các tiểu bang khác cũng như các Quốc gia láng giềng Italien/Italy, Koatien/Croatia, Österreich/Austria, Polen/Poland và Schweiz/ Switzerland Ungarn/ Spanien/ Spain tham dự diễu hành. Người Đức mặc sắc phục cổ truyền đàn ông quần da ngắn tới đầu gối, đội mũ có lông gà hay lông chim, trước ngực đeo nhiều huy chương. Đàn bà y phục gọi là „Dirndl“ áo hơi hở phần trên ngực, váy dài, có thêm miếng yếm cột ngang bụng dài tới chân, diễu hành

phô trương sinh hoạt từng vùng như các ngành tiểu công nghệ, nông nghiệp. ... Đoàn người nhảy múa, tay cầm cờ đủ màu sắc. Những đoàn nhạc cổ truyền, đủ các loại nhạc khí, tiếng trống bùm bùm rộn rã, tiếng phèng la, tiếng kèn vang dội, tiếng sáo trầm bổng ..Những chiếc kèn đồng to lớn sáng chói dưới ánh nắng ban mai. 40 chiếc xe hoa đủ loại và đoàn người, ngựa, bò, xe . Nhiều khách danh dự ngồi trên ngựa kéo như: Thủ tướng tiểu bang Bavaria, Thị trưởng Munich các dân biểu..... Đài truyền hình ARD chiếu trực tiếp cuộc diễu hành và khai mạc lễ hội, nhưng chúng ta đến tận nơi tham dự sẽ thấy tận mắt vui hơn, mời độc giả vào xem toàn bộ hình ảnh rõ ràng ngày diễu hành link cuối bài



Trong đoàn diễu hành luôn có biểu tượng Münchner Kindl /Munich theo truyền thống văn hóa lâu đời "Kunst und Bierstadt/ Art and City Beer". Cô Stefanie Krätz được chọn làm diễn viên năm (2007-2009) mặc áo dòng đen viền vàng mang giày đỏ cưỡi ngựa luôn vẫy tay chào mừng hơn 100.000 người đứng hai bên đường... Münchner Kindl năm 2010 do nữ sinh Maria Newrzella 16 tuổi làm diễn viên. Và diễu hành trang phục lúc 10 giờ ngày 19 Tháng 9 cũng khởi hành từ đường Maximilianstrasse.

Hội Bia Tháng 10 các hãng bia ở Munich sản xuất loại bia đặc biệt gọi „Oktoberfestbier“ hay „Wiesnbier“ độ rượu (Alc) khoảng 5,3% - 6,6 % có mùi vị thơm ngon màu sắc khác nhau. Uống một Maß (1lít) Oktoberfest độ say khác với các loại bia trong năm. Kỹ thuật biến chế bia giống nhau, nhưng bia sản xuất ở tận gốc có hương vị riêng, nhờ khí hậu cho sự lên men tốt, nguồn gốc nước

giếng, bia chứa trong thùng gỗ, bí mật trong cách biến chế gia vị...Hãng bia hiệu con sư tử „Löwenbräu“ có sản xuất tại Hoa Kỳ, Trung Quốc và ở Sài Gòn có nhiều nơi nấu bia theo phương pháp của Đức, nhưng không ngon bằng ở Munich. Số người tham dự Oktoberfest trong 16 ngày, năm 2008 khoảng 6,3 triệu, năm 2009 là 5,7 triệu, đồng nhất trong lịch sử lễ hội năm 1985 là 7,1 triệu

### Oktoberfest 2009

Người tham dự: 5.700.000

Bia: khoảng 66. 436 hl (6.643.600 lit)

Rượu nho: 79. 359 lit

Rượu sekt: 31. 111 chai

Cà phê 210. 585 tách

Nước giải khát: 1.109.074 chai (chai nửa lít)

Quay gà: 488. 137 con  
Xúc xích thịt heo: 116.923 cặp  
Cá: 626 tạ  
Đùi heo nướng: 51. 468 cái  
Bò thui 111 con bò đực lớn

### Oktoberfest 2008

Người tham dự: 6,0 triệu  
Bia: khoảng 64. 922 hl (6.492.200 lit)  
Rượu nho : 89. 849 lit  
Rượu Sekt: 34. 668 chai  
Cà phê : 215. 697 tách  
Nước giải khát: 922. 095 chai (chai nửa lít)  
Quay gà: 459. 356 con  
Xúc xích thịt heo: 116.758 cặp  
Cá: 535 tạ  
Đùi heo nướng: 53. 736 cái  
Bò thui : 104 con đực lớn



Ngoài ra còn có loại dòi trắng, và các thực phẩm khác nhưng không thấy thống kê bao nhiêu con cá nướng thơm ngon? bao nhiêu gói thuốc đã hút, những bông hồng đỏ thắm, những bánh hình trái tim có chữ „anh yêu em“... các chàng mua tặng người đẹp? Hội bia Munich hàng năm du khách đến rất đông từ Anh quốc, Ý, Áo. Dù xa xăm như Úc, Mỹ, Nhật cũng nhiều người đến, khách sạn cuối tuần thường hết chỗ. Tùy thuộc vào an ninh, kinh tế phát triển mạnh thì nhiều người về uống bia vui chơi hội chợ. Hội bia, các cô, các bà cùng bình đẳng ngồi uống chung với chồng hay bạn đồng nghiệp ca hát, nhảy múa vui vẻ, không xảy ra lợi dụng say sưa gây đánh lộn, uống bia để vui thường thức nghệ thuật, nói lên nét sinh hoạt tốt đẹp về văn hoá, nếp sống văn minh của người Tây Phương, tuy nhiên

cũng có trường hợp ngoại lệ không đáng kể (bạn đồng nghiệp của tôi uống từ 18:00 đến 24:00 hơn 5 Maß nhưng vẫn trầm tĩnh vui chơi, ca hát cho đến lúc chia tay đi Taxi về nhà )

Tiểu bang Bayern/ Bavaria hơn 300 hãng Bia sản xuất theo truyền thống lâu đời, trong mùa lễ hội chỉ có 14 lều bia lớn, nổi tiếng được nhiều người biết như: Augustiner (1328) hình các thầy dòng; Paulaner(1516) nhân hiệu nhà thờ Đức bà Spaten (1397) hình cái xẻn, Löwenbräu hình con Sư tử... (lịch sử về bia tôi đã viết : Bia Trong Khoa Học và Đời Sống). Mỗi lều bia rộng lớn trang trí khác nhau, năm 1913 hãng bia Pschorr đã có lều lớn nhất 12.000 chỗ, lều của Hofbräu 10.000 chỗ.

Chương trình dành cho gia đình có trẻ em tham dự, được giảm giá là ngày thứ Ba từ 12:00 giờ đến 18:00, trẻ em dưới 6 tuổi 20:00 không được phép ngồi trong lều bia, ngày thứ Bảy không được đẩy xe trẻ em vào. Hàng ngày trong tuần các lều bia đều mở cửa lúc 10:00 chỉ bán bia trên lý thuyết tới 22:30, muốn uống thêm phải mua trước giờ ấn định, khách có thể ngồi vui chơi tới 1:00 sáng.



Khoảng hơn 565 hoạt động là cửa hàng, 79 nơi phục vụ khách hàng về ăn uống, 214 các trò chơi khác nhau. 12 ngàn người làm việc trong mùa lễ hội (8000 chuyên môn 4000 phụ giúp việc). Nữ phục vụ chen trong biển người, miệng thổi còi 10 ngón tay móc vào quai 10 ly (Maß) bia lớn trước ngực mang đến bàn khách. Trong 16 ngày làm nghề này lương và tiền pourboire trung bình khoảng 15.000 €. Uống bia theo từ địa phương gọi là „O´ zapft is“ bia chứa trong thùng gỗ lớn hay nhôm, ly uống bia đặc biệt dung tích 1 lít trọng lượng 2 kilo 350(Ly & bia). Ly có quai cầm gọi là Maßkrug, ngoài ra còn có thêm nhiều loại rượu trắng. Các món nhậu thì đủ loại rất hấp dẫn, trong các lều bia đều có nhân viên phục vụ và bảo vệ trật tự, lịch sự vui vẻ phục vụ khách hàng nhanh chóng, không thể thiếu món gà quay (Wiesnhendl) truyền thống đã có từ năm 1881. Thịt bò quay, đùi heo nướng, cá hồi nướng và các món thịt nguội, các món dòi (xúc xích) thơm

ngon và sà lách, củ cải trắng ăn để bớt nồng độ rượu?

Sinh hoạt rất vui nhiều người không quen uống bia, thì tham dự hội chợ các trò chơi như : như bắn súng câu cá..nhưng cũng có nhiều trò chơi nguy hiểm nếu ai bị bệnh tim thì đừng chơi các trò chơi quá căng thẳng thần kinh như : Achterbahn, Euro Star xe chạy nhiều vòng như số 8 đảo ngược, nhiều trò chơi khác như Zum Pia, TopSprin, Rocket... những nhà ma tưởng như có thật? Năm nay kỷ niệm 200 năm Oktoberfest có thêm rất nhiều trò chơi mới... nên đi chơi vào buổi tối, dưới ánh đèn màu rực sáng như Las Vegas thật hấp dẫn „dập dìu tài tử giai nhân“ muốn uống bia với đông bạn bè, phải reservieren giữ chỗ trước nếu không sẽ khó tìm chỗ trống.

Chương trình lễ bia tháng 10 cho những năm kế tiếp :

- 2010 từ 18.September bis 03 October
- 2011 từ 17 September bis 02.October



14 lều bia dựng bằng thép và gỗ mái lợp vải ny lon đặc biệt, thường là màu xanh trắng tượng trưng cho màu cờ của tiểu bang Bayern, chia nhiều khu từ A đến Z cho tiện việc phục vụ cũng như đặc chỗ, chính giữa lều là bục cao dành cho ban nhạc đánh trống thổi kèn, ca sĩ hát nhạc dân ca, quan khách có thể hát theo ngồi trên ghế dài hai khuỷ tay, móc vào tay người ngồi bên cạnh, mọi người đều làm như mắc xích ngồi lắc qua lắc lại, có nhiều nhóm cao hứng ôm vai đứng luôn trên ghế nhảy theo điệu nhạc. Để giải quyết vấn đề vệ sinh có hơn 800 Toiletten „Sitzplatte“, chỗ đứng „Stehplätze“ rộng dài hơn 750 m, và 17 nơi dành cho người tàn tật. Số nước tiêu thụ 90.000 Kubikmeter, sử dụng năng lượng điện tốn 2,6 triệu Kilowattstunden, hơi đốt Gas 188,529 Kubikmeter.

Sơ đồ ngày lễ bia các lều bia dựng hàng năm

Hippodrom Spaten-Franziskaner-Bräu 3200 chỗ, ngoài vườn 1000 chỗ)  
 Armbrustschützenzelt Paulaner 5.830 chỗ ngoài vườn, 1.600  
 Hofbräu Festzelt München 6.898 chỗ, ngoài vườn 3.022  
 Hacker-Festzelt 6.950 chỗ, ngoài vườn 2.400)

Schottenhamel Spaten-Franziskaner-Bräu 6.000 chỗ ngoài vườn 4.000  
 Weinzelt Paulaner Weißbier, Sekt- und Schnapsbar  
 Nymphenburger Sektkellerei 1.300, ngoài 600  
 Löwenbräu-Festhalle 5.700 chỗ, ngoài vườn 2.800)  
 Augustiner-Festhalle 6000 chỗ, ngoài vườn 2500. Năm 2010 dựng thêm tháp cao 25 m bằng những thùng bia có thể nhìn xa trên đồng cỏ. Hàng năm các lều trang trí đều có thay đổi đẹp hấp dẫn hơn. Trên 100.000 chỗ ngồi với loại bàn và ghế gỗ dài trong 14 lều chưa tính các chỗ đứng, có hệ thống hút khói thuốc lá mạnh

Thiếu niên dưới 16 tuổi không được phép mua bia, nếu cần nhân viên trật tự (Security) có thể hỏi căn cước..16 ngày lễ hội sinh hoạt của thành phố náo nhiệt hơn, tàu điện ngầm U Bahn cứ 5 phút một chuyến, hành khách không cần phải chờ lâu, nhân viên trật tự làm việc nghiêm túc ngăn ngừa trường hợp bị say rượu, té xuống đường hầm gây tai nạn. Cảnh sát lưu thông kiểm tra người lái xe nếu có mùi rượu thì bị thử máu hay thổi bong bóng uống nhiều thì bị tịch thu bằng lái phạt tiền! Bởi vậy người ta sử dụng phương tiện lưu thông công cộng, Cảnh sát cũng đã bắt giữ một số người đến từ các nước Đông Âu lợi dụng cảnh đông người chen lấn để móc túi, các vụ vì quá say gây xô xát. Các trạm Y Tế cấp cứu những người uống nhiều bia rối loạn tim mạch....

Mùa thu với hoa cúc vàng rực rỡ, thành phố Munich tấp nập du khách đổ về để tham dự Hội Bia Tháng 10. Thời gian trôi qua đã 30 năm Người Việt Tỵ Nạn CS đã có mặt vui chơi lễ hội Oktoberfest. Là những dịp vui cùng nhau uống một vài ly bia để quên đi chút muộn phiền, nhắc lại những kỷ niệm vui buồn của đời người thay đổi như những chiếc lá vàng bay.

*Đất say đất cũng lần quay,  
 Trời say mặt cũng đỏ gay, ai cười?  
 Tân Đà*

<http://www.oktoberfest.de>

[http://www.ganz-muenchen.de/oktoberfest/trachten\\_schuetzenzug/trachtenzug.html](http://www.ganz-muenchen.de/oktoberfest/trachten_schuetzenzug/trachtenzug.html)

---

<sup>1</sup>**Münchner Kindl** is German for "Munich child", the symbol on the coat-of-arms of the city Munich. This symbol has been the coat-of-arms of Munich since the 13th century. The figure portrayed was originally a monk (or friar) holding a book, but by the 16th century it evolved in different portrayals into the figure of a small child wearing a pointed hood, often shown holding a beer mug and a radish. It has been theorized that the name for the city of Munich (München in German) comes from the term "Kloster von Mönchen" or "Cloister for Monks" due to the Imperial Abbey of Tegernsee--a Benedictine Monastery near which the original town of Munich was built. The image in its different configurations has appeared on countless different objects, from atop the city hall in Munich to manhole covers and even beer steins. The gender of the figure has also changed over the years: from a clearly male, to a gender-neutral child, to a small girl. Nowadays when the kindl is portrayed by a person - for instance, as a mascot for Oktoberfest - it is usually enacted by a young woman. It is possible that the Münchner Kindl was the inspiration for the Munchkins in L. Frank Baum's *The Wonderful Wizard of Oz*

### *Các đường đoàn diễn hành đi qua*

Maximilianstraße – Residenzstraße - Ludwigstraße (Schleife südlich der Galeriestraße) – Odeonsplatz – Briennerstraße – Amiraplatz - Kardinal-Faulhaber-Straße – Promenadeplatz – Lenbachplatz - Karlsplatz - Stachus - Sonnenstraße (Schleife in Höhe der Joseph-Spital-Straße) - Schwanthalerstraße - Paul-Heyse-Straße - Georg-Hirth-Platz - Kaiser-Ludwig-Platz – Schubertstraße - Esperantoplatz (Festwiese).